

Cobra Stone 5



GB

Congratulations on your new Robens Tent designed and created to accompany you out into the great outdoors.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible.

Note how everything is packed together when you open the transport sack and pull out the tent. This will make it easier to pack away again.

Assembling and setting up the tent

Put the tent poles together.

1 Spread out the flysheet

2 Run the two long poles, carefully, through the diagonally pole sleeves.

3 Place the pole ends in the eyelets and raise the arches

4 Now run one short pole over the arched main pole, through the pole sleeve and over the arched main pole again. Repeat with the second short pole, and attach them to the designated eyelets

5 For a fully free-standing configuration, roll and toggle back the side skirts on both sides

6 If you want to use the tent with the supplied inner: Open the doors and install the inner by locating the colour coded corner buckle and work your way up from one side using the snap connectors

7 The tent can now be moved around (minimum 2 persons if the tent is pitched on a rugged surface) and the back entrance can be moved up against other objects such as a car or another tent to create an extension.

8 The pole-end-protector on the short poles on the rear side of the tent helps protecting the adjacent object

9 Finally, secure the tent against strong winds with the pre-attached guylines and pegs.

Optionally, roll and peg out the fly sheet door(s) to enhance protection against the weather if necessary.

Please turn over for more tips and information.

Check out www.youtube.com/user/Robentents for pitching film and tips.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen.

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Zeltes wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern.

Montage und Aufbau des Zeltes

Bauen Sie die Zelstangen zusammen.

1 Breiten Sie das Überzelt aus.

2 Führen Sie die beiden langen Stangen vorsichtig durch die diagonalen Stangenhülsen.

3 Stecken Sie die Stangenenden in die Ösen und heben Sie die Bögen an.

4 Führen Sie nun eine kurze Stange über die gebogene Hauptstange, durch die Stangenhülse und wieder über die gebogene Hauptstange. Wiederholen Sie den Vorgang mit der zweiten kurzen Stange und befestigen Sie sie an den dafür vorgesehenen Ösen.

5 Für eine vollständig freistehende Konfiguration rollen und klappen Sie die Seitenschweller auf beiden Seiten zurück.

6 Wenn Sie das Zelt mit dem mitgelieferten Innenzelt verwenden möchten: Öffnen Sie die Türen und setzen Sie das Innenleben ein, indem Sie die farblich gekennzeichnete Eckschnalle schnappen und sich mit Hilfe der Schnappverschlüsse von einer Seite nach oben arbeiten.

7 Das Zelt kann nun versetzt werden (es müssen mindestens 2 Personen sein, wenn das Zelt auf einer unebenen Fläche aufgestellt wird) und der hintere Eingang kann gegen andere Objekte wie ein Auto oder ein anderes Zelt geschoben werden, um einen Vorbau zu schaffen.

8 Der Stangenende-Schutz an den kurzen Stangen auf der Rückseite des Zeltes hilft, das angrenzende Objekt zu schützen

9 Sichern Sie das Zelt schließlich mit den vormontierten Spannleinen und Heringen gegen starken Wind. Optional können Sie die Fliegengittertür(en) aufrollen und abstecken, um den Wetterschutz zu verbessern, falls erforderlich.

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt.

Tipps und Videos zum Aufbau finden Sie auf www.youtube.com/user/Robentents

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen.

Den ideelle lejplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene. Undgå at placere teltet direkte under træer.

Bemærk, hvordan alt er pakket sammen, når du åbner transportposen og tager teltet ud. Det vil gøre det lettere at pakke teltet sammen igen.

Samling og opsætning af teltet

Saml teltstængerne.

1 Spred oversejlet ud

2 Før forsigtigt de to lange stænger gennem de diagonale stangkanaler.

3 Anbring stangenderne i hullerne, og løft buerne

4 Før nu en kort stang over den buede hovedstang, gennem stangkanalen og over den buede hovedstang igen. Gentag med den anden korte stang, og fastgør dem til de dertil beregnede huller.

5 Rul sideskørterne tilbage på begge sider for at få en fuldt fritstående konfiguration

6 Hvis du vil bruge teltet med det medfølgende indertelt: Åbn dørene, og monter inderteltet ved at finde det farvekodede hjørnespænde, og arbejd dig opad fra den ene side ved hjælp af klikforbindelserne

7 Teltet kan nu flyttes rundt (mindst 2 personer, hvis teltet er slået op på en solid overflade), og bagindgangen kan flyttes op mod andre genstande som f.eks. en bil eller et andet telt som tilbygning.

8 Endebeskyttelsen på de korte stænger på bagsiden af teltet beskytter den tilstødende genstand

9 Sikr til sidst teltet mod stærk blæst med de formonterede barduner og pløkker. Alternativt kan du rulle og fastgøre oversejlets dør(e) med pløkker for at øge vejrbeskyttelsen, hvis det er nødvendigt.

Se næste side for flere tips og oplysninger.

Se opstillingsfilm og tips på www.youtube.com/user/Robentents

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Lorsque vous choisissez une aire de camping, préférez une surface aussi plane que possible et sans cailloux, branches et autres objets pointus.

Notez la façon dont les éléments sont agencés dans le sac de rangement, lorsque vous l'ouvrez pour sortir la tente. Ceci vous facilitera le rangement après démontage.

Assemblage et installation de la tente

Assemblez les mâts de la tente.

1 Étalez le double toit

2 Faites passer délicatement les deux mâts long à travers les manchons des mâts diagonaux.

3 Placez les extrémités des mâts dans les œillets et relevez les arceaux

4 Passez à présent un mât court sur le mât principal cintré, à travers le manchon du mât et à nouveau sur le mât principal cintré. Répétez l'opération avec le deuxième mât court et fixez-les aux œillets prévus à cet effet

5 Pour une configuration entièrement autonome, enrroulez et basculez les jupes latérales des deux côtés

6 Si vous souhaitez utiliser la tente avec la partie intérieure fournie : Ouvrez les portes et installez l'intérieur en localisant la boucle d'angle à code couleur et remontez d'un côté à l'aide des connecteurs à encliquetage.

7 La tente peut maintenant être déplacée (au moins 2 personnes si elle est inclinée sur une surface solide) et l'entrée arrière peut être déplacée contre d'autres objets tels qu'une voiture ou une autre tente pour créer une extension.

8 La protection de l'extrémité des mâts sur les mâts courts à l'arrière de la tente aide à protéger l'objet adjacent

9 Enfin, sécurisez la tente contre les vents forts à l'aide des haubans et des piquets préfixés. En option, enrroulez et accrochez la/les porte(s) de la moustiquaire pour améliorer la protection contre les intempéries si nécessaire.

Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils.

Allez sur www.youtube.com/user/Robentents pour découvrir une vidéo et des conseils de montage.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen.

Kijk goed hoe alles ingepakt is als u de opbergzak openmaakt en de tent eruit haalt. Dan is het gemakkelijker om alles weer in te pakken.

De tent opbouwen en opzetten

Zet de tentstokken in elkaar.

1 Leg de buitentent uit

2 Steek de twee lange tentstokken voorzichtig door de diagonale stokhulzen.

3 Plaats de uiteinden van de tentstok in de ringen en breng de bogen omhoog

4 Steek nu één korte tentstok over de gebogen hoofdstok, door de stokhulzen en weer over de gebogen hoofdstok. Herhaal dit met de tweede korte tentstok en bevestig deze aan de daarvoor bestemde ringen

5 Voor een volledig vrijstaande configuratie rollt en schuift u de zijschorten aan beide zijden terug

6 Als u de tent met de meegeleverde binnentent wilt gebruiken: open de deuren en installeer de binnenzijde door de kleurgecodeerde hoeksluiting te zoeken en werk vanaf één kant omhoog met behulp van de klikverbindingen

7 De tent kan nu worden verplaatst (minimaal 2 personen als de tent op een ruw oppervlak is opgezet) en de achteringang kan tegen andere voorwerpen worden gezet, zoals een auto of een andere tent, om een luifel te creëren.

8 De beschermers voor de uiteinden van de korte tentstokken aan de achterkant van de tent helpen het aangrenzende object te beschermen

9 Beveilig de tent tot slot tegen harde wind met de voorgemonteerde spanlijnen en haringen. U kunt de buitenklapdeur(en) ook oprollen en vastzetten om beter te beschermen tegen weersinvloeden indien nodig.

Slu de bladzijde om voor meer tips en informatie.

Ga naar www.youtube.com/user/Robentents voor een video en tips over het opzetten van tenten.

CZ

Gratulujeme k nákupu nového stanu společnosti Robens, jenž byl navržen a vytvořen tak, aby vás provázal úžasnou přírodou.

Při výběrání místa, kde stan postavíte, je ideální co možná nejrovnější plocha bez kamenů, větvi a jiných ostrých předmětů.

Rozložte stan tak, aby vstup byl otočen požadovaným směrem, ovšem tak, aby nestál přímo pod stromy. Za silného větru stan postavte tak, aby zadní část směřovala proti větru

Sestavení a postavení stanu

Sestavte tyče stanu.

1 Rozložte plachtu

2 Prostrčte dvě dlouhé tyče opatrně diagonálními pouzdrky.

3 Konce tyčí zasuňte do ok a zdvihněte oblouky

4 Nyní přetáhněte jednu krátkou tyč přes oblouk hlavní tyče, skrz pouzdro tyče a znovu přes oblouk hlavní tyče. Zopakujte postup u druhé krátké tyče a připevněte je k příslušným okům

5 Pro zcela volně stojící konfiguraci srolujte a odklopte bočnice na obou stranách.

6 Chcete-li stan použít s dodaným vnitřním vybavením: Otevřete dveře a nainstalujte vnitřní část tak, že najdete barevně označenou rohovou sponu a postupujete nahoru z jedné strany pomocí zacvakávacích spojek.

7 Stan lze nyní přemístit (minimálně 2 osoby, pokud je stan postaven na nerovném povrchu) a zadní vchod lze přisunout k jiným objektům, jako je auto nebo jiný stan, a vytvořit tak prodloužení.

8 Chránič konců tyčí u krátkých tyčích na zadní straně stanu pomáhá chránit přilehlý objekt

9 Nakonec stan zajistěte proti silnému větru pomocí předem připravených kotevnic lan a kolíků. V případě potřeby srolujte a vyvěste dvířka z plachty, abyste zvýšili ochranu proti povětrnostním vlivům.

Chcete-li získat další typy a informace, obraťte list.

Podívejte se na www.youtube.com/user/Robentents pro více filmů a tipů.

NO

Gratulerer med ditt nye telt fra Robens som er designet for å være med deg ut i naturen.

Når du skal velge ut teltplass, vil det ideelle stedet være et så jevnt område som mulig, fritt for steiner, greiner og andre skarpe gjenstander.

Legg merke til hvordan alt er pakket sammen når du åpner oppbevaringsposen og trekker ut teltet. Dette vil gjøre det lettere å pakke ned igjen.

Montering av telt

Sett sammen teltstengene.

1 Spre ut teltduken

2 Tre de to lange stengene forsiktig gjennom de diagonale stangkanalene.

3 Plasser stangendene i maljene og hev buene

4 Tre nå en kort stang over den buede hovedstangen, gjennom stangkanalen og over den buede hovedstangen igjen. Gjenta med den andre korte stangen, og fest dem i de tiltenkte maljene

5 Rull og Brett sideskjørtene tilbake på begge sider for å skape en helt frittstående konfigurasjon

6 Hvis du vil bruke teltet med den medfølgende innerdelen: Åpne dørene og monter innerdelen ved å finne den fargekodede hjørnespennen og starte fra den ene siden ved hjelp av hurtigkoblingene

7 Teltet kan nå flyttes rundt (minst 2 personer hvis teltet står på et ujevnt underlag), og den bakre ingangen kan settes opp mot andre objekter som en bil eller et annet telt for å lage en forlengelse.

8 Beskyttelse i enden av teltstangen på de korte stengene på baksiden av teltet bidrar til å beskytte objektet ved siden av

9 Til slutt sikrer du teltet mot vind med forhåndsfastede teltsnorer og teltplugger. Ved behov, kan du rulle ut og feste dørene på teltduken for å gi bedre beskyttelse mot vær og vind.

Se på andre siden for flere tips og informasjon.

Se www.youtube.com/user/Robentents for film av hvordan telt slås opp og tips.



GB

Cleaning and maintenance tips
Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Under certain weather conditions, condensation can occur on the inside surfaces of your tent. To help prevent this you must remove wet clothes etc., increase ventilation or erect your tent on a PVC mat.

Condensation should not be confused with leakage
The flysheet is made of waterproof material. To prevent water from seeping through the flysheet avoid touching the inside surface in rainy weather conditions.

When erecting your tent, do not secure it too tightly, otherwise it will not be able to adapt to varying wind and weather conditions.

If strong winds are expected, replace the normal tent pegs with storm pegs. Do not use guylines to pull out the tent pegs. For stony or hard ground stronger U-form pegs are recommended.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!
When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting. We recommend that after use all metal poles be lightly greased with a nonacidic oil.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

Even though we have used special waterproof thread for all seams, we recommend that you use a seam sealer or a waterproof spray at regular intervals for all seams around the zips and toggles, these seams are some of the weaker points on your tent as there can be a lot of tension around them.

Please note that the tape may come off after prolonged exposure to the sun. If this happens you can repair your tent by removing loose tape and use a seam sealer and waterproof spray to re-seal seams. Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

If your tent has a mud valance
never use it to adjust the tent or use the mud valance to pull the tent pegs out. The mud valance is one of the weaker points on the tent as it is only designed to keep wind and water out of the living and storage area.

Taking down your tent

When detachable take out the groundsheet and clean it if necessary with a sponge and water. Clean dirty floors the same way. (Allow it to dry before packing the tent).
If the inner tent is wet or dirty, take it out and clean it, the tent can be packed down with or without the inner tent inside.

Then start to unpeg the tent and the guylines. Gently remove the poles from the pins and then gently push the poles through the sleeves. Do not pull the poles through!
You are now ready to fold the tent. Try to fold it so you have all metal pins/rings at one side (to prevent them from making holes in the flysheet).

When you have folded the tent, measure it with the carrybag to make sure it is not too wide. You should now be able to roll the tent round the poles in their pole bag and fit it into the Robens carrybag.

DE

Tipps für Reinigung und Pflege
Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Unter gewissen Wetterbedingungen kann an den Innenseiten des Überzeltes Kondensationsnäse auftreten. Um dies zu verhindern, trocknen Sie keine nasse Kleidung im Zelt, sorgen Sie für gute Belüftung oder bauen Sie Ihr Zelt auf einer PVC-Plane auf.

Kondensationsnäse darf nicht mit Undichtigkeit verwechselt werden.

Das Überzelt ist aus wasserabstoßendem Material hergestellt. Vermeiden Sie, bei Regenwetter die Innenseite des Überzeltes zu berühren, weil hierdurch die Dichtigkeit beeinträchtigt werden könnte.

Spannen Sie das Zelt nicht zu stark, da es sich dann nicht mehr an wechselnde Wetter- und Windbedingungen anpassen kann. Wenn starker Wind zu erwarten ist, verwenden Sie Sturmheringe. Ziehen Sie die Heringe nicht mit den Sturmleinen aus dem Boden. Bei steinigem oder hartem Untergrund benutzen Sie bitte stabilere U-förmige Heringe.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden.
Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totaltrocken sein, um Fäulnis zu verhindern. Wir empfehlen, die Stahlstangen vor dem Verpacken dünn mit einem säurefreien Öl einzureiben. Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Obwohl wir speziellen wasserabweisenden Nähfäden benutzen, raten wir, die Nähte an Reißverschlüssen und Befestigungsknebeln gelegentlich mit einem Nahtdichter oder wasserabweisendem Spray zu behandeln, da diese Punkte besonders stark belastet sind.

Nach langer Sonneneinstrahlung kann sich eventuell das Nahtdichtungsband lösen. Sollte dies geschehen, entfernen Sie bitte das Band an den defekten Stellen und benutzen Sie Nahtdichter und Imprägnier-Spray.

Beachten Sie bitte, dass UV-(ultraviolette)-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Fals Ihr Zelt über einen Erdstreifen verfügt
ziehen Sie bitte nie daran, um die Position des Zeltes zu verändern oder die Heringe herauszuziehen. Der Erdstreifen ist nicht für diese Belastungen ausgelegt, sondern soll lediglich Wind und Regen von der Wohn- und Lagerfläche fernhalten.

Abbau des Zeltes
Falls Ihr Zelt über einen herausnehmbaren Boden verfügt, nehmen Sie diesen heraus und reinigen Sie ihn mit einem Schwamm und Wasser. Eingenähte Böden können Sie ebenso reinigen. (Lassen Sie die Bodenplane trocknen, bevor Sie das Zelt verpacken).

Falls das Innenzelt feucht oder verschmutzt ist, sollten Sie es herausnehmen und reinigen. Das Zelt kann ggf. auch ohne Innenzelt eingepackt werden.

Ziehen Sie dann die Heringe am Zelt und an den Spannleinen heraus. Ziehen Sie die Stangenvorsichtig von den Stiften und schieben Sie die Stangen dann behutsam durch die Stangenkanäle. Die Stangen **nicht** durch die Stangenkanäle ziehen! Jetzt können Sie das Zelt zusammenlegen. Falten Sie es so zusammen, dass sich alle Metallstifte/-ringe auf einer Seite befinden um zu verhindern, dass sie sich durch das Überzelt bohren
Verwenden Sie die Packtasche als Maß für das Zusammenlegen des Zeltes. Jetzt können Sie das Zelt um die Tasche mit den Stangen wickeln und es dann in der Robens Packtasche verstauen.

DK

Rengørings- og vedligeholdelsestips
Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Under visse vejrforhold kan der opstå kondens på indersiden af dit telt. For at forhindre dette bedst muligt er det vigtigt, at vådt tøj etc. fjernes fra teltet. Sørg ligeledes for at få luftet ud i teltet eller sørg for at opstille teltet på et plastikunderlag.

Kondens er ikke det samme som utæthed i teltet.

Øversejlet er fremstillet af vandtæt materiale. Undgå derfor i regnvejr at berøre indersiden af øversejlet for at undgå utætheder. Opstram aldrig teltet fuldstændigt, da dette ikke giver teltet mulighed for tilpasning til vejr og vind.

Ved udsigt til kraftig blæst udskiftes pløkkerne med specielle stormpløkker. Træk ikke pløkker op af jorden med bardunerne. Til stenede eller hårde jorde anbefales kraftigere u-formede pløkker.

Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet.

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse. Vi anbefaler at man efter brug indsmører alle metalstænger i syrefrit olie.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Vær opmærksom på at tæpen ved syninger efter gentagen brug kan løse sig. Sker dette repareres teltet ved at fjerne det tape, der har løsnat sig og bruge en seam sealer samt en imprægneringsspray til at tætte syningerne igen.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige øversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

Hvis dit telt har græskant
må du aldrig trække i den for at rette teltet til. Græskanten på teltet er ikke lavet til, at man kan trække i den, den er udelukkende designet til at kunne holde blæst og vand udenfor teltet.

Nedtagning af teltet
Hvis udtageligt, tag da bunden ud af teltet og rengør, hvis nødvendigt, med en svamp og vand. Rengør beskidte gulve på samme måde. (Tillad det at tørre før teltet pakkes sammen).

Hvis inderteltet er vådt eller beskidt, tages det ud og rengøres. Teltet kan pakkes ned med eller uden inderteltet indeni.

Start med at tage pløkkerne op – både fra stropperne og bardunerne. Stængerne tages forsigtigt fra pindene og skubbes forsigtigt gennem kanalerne på teltet. Stængerne må ikke trækkes ud.

Nu er du klar til at folde teltet sammen. Forsøg at folde teltet så du har alle metalpinde og –ringe på en side (for at undgå at de laver huller i overteltet).

Når teltet er foldet sammen måles det ud i forhold til transportasken, for at sikre, at det ikke bliver for bredt. Det er nu muligt at rulle stængerne i deres pose ind i teltet og bringe det i Robens transportasken.

Puis commencez à décrocher la tente et les haubans. Enlevez doucement les mâts des crochets puis poussez doucement les mâts dans les gaines.

Ne tirez pas sur les mâts ! Vous êtes maintenant prêt à plier la tente. Essayez de la plier de façon à avoir tous les crochets/ anneaux métalliques du même côté (pour les empêcher de faire des trous dans le double toit). Lorsque vous avez plié la tente, mesurez-la avec le sac de transport pour vous assurer qu'elle n'est pas trop large. Vous devriez maintenant pouvoir rouler la tente autour des mâts dans le sac des mâts et la placer dans le sac de transport Robens.

FR

Conseils de nettoyage et d'entretien

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

Dans certaines conditions météorologiques, de la condensation peut se former sur les surfaces intérieures de votre tente. Comme mesure préventive, sortez les vêtements mouillés, etc., augmentez la circulation d'air ou montez votre tente sur un tapis de PVC.

La condensation ne doit pas être confondue avec une fuite.

Le double-toit est fait d'un tissu imperméable. Pour éviter que l'eau ne traverse le double-toit, ne touchez pas la surface intérieure lorsqu'il pleut. Lors du montage, ne tendez pas trop la tente ; il faut qu'elle puisse s'adapter aux fluctuations du vent et des conditions météorologiques.

Si des vents forts sont prévisibles, remplacez les fiches de tente ordinaires par des fiches pour tempête. N'extrayez pas les fiches de tente en tirant sur les haubans. Dans le cas de sols durs ou rocailloux, les fiches en U robustes sont recommandées.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. Après l'emploi, nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.

Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barilletes ; ces coutures comptent parmi les points faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le biais peut d'ailleurs se séparer après une exposition prolongée au soleil. Si ceci se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le biais qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser. Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

Ne saisissez jamais la jupe gardeboue pour ajuster la tente ou pour extraire les fiches de tente ; la jupe garde-boue compte parmi les points faibles de la tente, car elle ne vise qu'à empêcher le vent et l'eau de pénétrer dans l'espace séjour et rangement.

Démonter votre tente

Enlevez la toile de sol de votre auvent et nettoyez-le si nécessaire avec une éponge et de l'eau. Nettoyez les sols sales de la même façon. (Laissez sécher avant de replier la tente). Si la tente intérieure est humide ou sale, sortez-la pour la nettoyer, la tente peut être repliée avec ou sans la tente intérieure à l'intérieur.

Puis commencez à décrocher la tente et les haubans. Enlevez doucement les mâts des crochets puis poussez doucement les mâts dans les gaines.

Ne tirez pas sur les mâts ! Vous êtes maintenant prêt à plier la tente. Essayez de la plier de façon à avoir tous les crochets/ anneaux métalliques du même côté (pour les empêcher de faire des trous dans le double toit). Lorsque vous avez plié la tente, mesurez-la avec le sac de transport pour vous assurer qu'elle n'est pas trop large. Vous devriez maintenant pouvoir rouler la tente autour des mâts dans le sac des mâts et la placer dans le sac de transport Robens.

NL

Tips voor reinigen en onderhoud
Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

Onder bepaalde weersomstandigheden kan condensatie optreden aan de binnenkant van uw tent. Om dit te voorkomen, is het beter om geen natte kleding enzovoort in de tent te laten liggen, de ventilatie te verbeteren of uw tent op te zetten op een PVC-mat.

U mag lekkage niet aanzien voor condensatie.

Het buitendoek is gemaakt van waterdicht materiaal. Om te voorkomen dat water door het buitendoek sijpelt, moet u zorgen dat de binnentent het buitendoek niet raakt tijdens regenachtig weer. Als u uw tent opzet, zet hem dan niet te strak vast, anders kan hij zich niet aanpassen aan verschillende wind- en weersomstandigheden.

Als er sterke windstoten verwacht worden, vervang de normale tentharingen dan voor stormharingen. Trek de tentharingen niet uit de grond aan de scheerlijnen. Voor een ondergrond met stenen of een harde ondergrond worden U-vormige haringen aangeraden.

Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten!

Als u de tent afbreekt en inpakkt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen. We raden aan dat u na gebruik alle metalen stokken licht smeert met een zuurvrije olie. Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Hoewel we speciale waterdichte draaden gebruikt hebben voor alle naden, raden we aan om regelmatig een naadsealer of waterdichte spray te gebruiken voor alle naden rond de rits en trekkers. Deze naden zijn de zwakkere punten van uw tent, omdat er veel spanning op kan komen te staan.

Let erop dat de tape kan loslaten na verlengde blootstelling aan de zon. Als dit zich voordoet, kunt u uw tent repareren door losse tape te verwijderen en een naad-sealer en waterdichte spray te gebruiken om de naden weer te dichtn.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.

Pak nooit de modderafscherming vast om de tent te verstellen en gebruik de modderafscherming niet om de haringen uit de grond te trekken. De modderafscherming is een van de zwakkere punten van de tent, omdat hij alleen maar bedoeld is om wind en water uit het leef- en opbergdeedele te houden.

Uw tent uit elkaar halen

Haal het grondzeil uit de voortent en maak het indien nodig met een spons en water schoon. Maak vieze vloeren op dezelfde wijze schoon. (Laat ze drogen voor u de tent inpakt). Als de binnentent nat of vies is, haal hem er dan uit en maak hem schoon. De tent kan ingepakt worden met of zonder de binnentent binnenin. Haal dan de haringen en scheerlijnen uit de grond. Haal voorzichtig de stokken uit de pinnen en druk voorzichtig de stokken door de openingen. Trek de stokken er niet doorheen!

U kunt de tent nu opvouwen. Probeer hem zo op te vouwen dat alle metalen pinnen/ringen aan één zijde zitten (om te voorkomen dat er gaten in het buitendoek komen). Als u de tent hebt opgevouwen, leg hem dan op de draagzak om te controleren of hij niet te breed is. U moet de tent nu rond de stokken in hun stokkenzak kunnen vouwen en de tent in de Robens-draagzak doen.

CZ

Veškeré stížnosti a problémy
Týkající se produktu směřujte na svého dodavatele produktů Robens.

Tipy pro čištění a údržbu
Nejvíce si stáncovní užijete, když stannejprve vyzkoušíte. postavíte a opět jej složíte, abyste před prvním vyletem věděli, jak postupovat. Kondenzace by neměla být zaměňována za pronikání vody
Za určitých klimatických podmínek se může na vnitřních plochách stanu objevit kondenzovaná vlhkost. Abyste tomu předešli, odstraňte ze stanu vlhké oděvy a jiné předměty, vyvětrejte nebo stan postavte na podlážku z PVC.

Tropiko je vyrobeno z nepromokavého materiálu.
Abyste předešli průniku vody, nedotýkejte se při dešti vnitřních povrchů stanu.

Stan při stavění příliš nenapnejte, neboť pak nebude schopen přizpůsobit se měnícím se povětrnostním podmínkám. Pokud očekáváte silný vítr, vyměřte běžné kolíky za kolíky bouřkové. Kolíky ze země nevyjmějte pomocí zajišťovacích lanek. Je-li podloží kamenité nebo tvrdé, doporučujeme použít silnější kolíky ve tvaru U.

Spreje proti hmyzu nikdy nesřikávejte uvnitř stanu ani na něj, neboť by mohlo dojít k poškození textilie a povrchové úpravy!

Ačkoli jsme na všechny švy použili speciální nepromokavou nit, doporučujeme na všechny švy podél zipů a kolíků použít vodoodpudivou povrchovou úpravu na švy nebo impregnační sprej, neboť na tyto švy je vyvíjen největší tlak a mají větší sklon k poničení. Upozorňujeme, že v případě dlouhodobého vystavení přímému slunečnímu světlu se podlepení švů může odloupnout. Pokud k tomu dojde, můžete stan opravit tak, že odstraníte sloupněte podlepení a pomocí těsnění na švy a impregnačního spreje švy opět utěsňte. Upozorňujeme, že pokud necháte stan dlouho vystavený přímému slunečnímu světlu, ultrafialové (UV) paprsky jej mohou poškodit. Složení stanu Před složením a zabalením stanu musí být textilie úplně suchá, abyste zabránili vzniku plísní/hniloby. Stan omyjte od nečistot měkkou houbou a čistou vodou. Stan nikdy neperte v pračce, ani jej nedávějte do čistírny. Skladujte stan na suchém místě. Pokud je možné oddělit podlážku, vyjměte ji a v případě potřeby ji omyjte mýdli houbou a vodou. Stejně očistěte i znečištěnou podlahu stanu. (Před sbalením stanu ji nechte vyschnout). Pokud je vnitřní stan mokrý nebo špinavý, vyjměte jej a omyjte. Stan je možné sbalit s vnitřním stanem uvnitř i bez něj. Poté ze země vytáhnete kolíky a lanka. Opakrně vyjměte tyče z kovových čepů a vysušte je z tunelů zatlačením. Za tyče natahje! Nyní můžete stan složit. Zkuste jej složit tak, abyste všechny kovové kolíky/kolečka měla na jedné straně (abyste do trojika neudělali díry). Až stan složíte, přeměřte, zda není příliš velký, aby se vešel do tašky. Nyní stan slojíte kolem tyčí uložených v obalu na tyče a uložte jej celý do tašky Robens.

*Větrný test Robens
Určení výkonnosti stanu Robens ve větrných podmínkách vychází ze znalosti a techník dostupných společnosti Robens v době testování. Během testu zjišťujeme maximální (MAX) rychlost, které byl stan vystaven, a průměrnou (AVG) rychlost větru, při které došlo ke strukturální nestabilitě. Ta se může projevit zlomením/deformací tyče nebo zhroucením stanu a tomu, že po snížení síly větru se stan znovu navrátí do svého původního tvaru. Během testování nikdy nedošlo ke katastrofálnímu zhroucení stanu při nižší rychlosti větru, než byla rychlost maximální. Společnost Robens nenese žádnou odpovědnost za tu eventualitu, kdy by následný vývoj prokázal, že znalosti a techniky společnosti byly chybné či nesprávné. Hodnocení získáváme postavením a testováním podobných stanů v prostorách společnosti Oase Outdoors ApS. Mezi faktory, které mohou mít negativní vliv na výkon stanu, patří rozdílné podloží, nesprávné kolíky, povětrnostní podmínky, chybný nebo nesprávný způsob stavby stanu a běžné opotřebení. Hodnocení tedy v žádném případě nepředstavuje záruku vlastností tohoto stanu.

NO

Tips om rengjøring og vedlikehold
Få mest mulig ut av campingturen med en generalprøve før du står opp og tar ned det nye teltet ditt, slik at du kjenner det for du skal bruke det for første gang.

I visse værforhold kan det oppstå kondens på innsiden av teltet. For å forhindre dette må du fjerne våte klær osv., sørge for bedre ventilasjon eller slå opp teltet på en PVC-matte.

Kondens må ikke forveksles med lekkasje.

Ytterduken er laget av et vanntett materiale. For å hindre at vann siver gjennom ytterteltet må du unngå å ta på innsiden av ytterduken når det regner.

Når du står opp teltet, må du ikke feste det for stramt, da dette kan gjøre at teltet ikke tilpasser seg varierende vær- og vindforhold.

Hvis du forventer sterk vind, kan du bytte de normale teltpluggene med stormpluggur. Ikke bruk bardunene til å trekke opp teltpluggene. For steinete eller hard bakke anbefales kraftigere pluggur med U-form.

Insektmiddel må ikke sprayes i eller på teltet, da de kan skade stoffet og belegget!

Når du tar ned og pakker teltet, må det være helt tørt, slik at du unngår mildew/føtting. Vi anbefaler at alle metallstenger smøres lett med en nøytral olje hver gang teltet har vært i bruk.

Fjern smuss fra teltet med en myk svamp og rent vann. Teltet må aldri vaskes i vaskemaskin eller rengjøres med kjemisk rens.

Oppbevar teltet på et tørt sted.

Selv om vi har brukt spesiell vanntett tråd i alle sømmer, anbefaler vi at du bruker et teltmiddel for sømmer eller vanntett spray med jevnt mellomrom på alle sømmer rundt glideflåser og skjøter, da disse sømmene er noen av de svakeste punktene på teltet, og det kan være veldig stramt rundt dem.

Vær oppmerksom på at filmen kan løse etter lang eksponering for sollys. Hvis dette skjer, kan du reparere teltet ved å fjerne løs film og bruke et sømtemiddel og vanntett spray til å forsøke sammene på nytt. Vær oppmerksom på at ultrafiolett lys (UV) kan skade teltet ved eksponering for sollys over lengre tid.

Hvis teltet har gjormeskjørt, må du aldri bruke det! I justere teltet eller bruke gjormeskjørtet til å dra opp teltpluggene. Gjormeskjørtet er et av de svakeste punktene på teltet, og er bare designet for å beskytte oppholds- og oppbevaringsrommene mot vind og vann.

Ta ned teltet
Avttakbar markduk kan tas av og rengjøres med svamp og vann om nødvendig. Rengjør skitne gulv på samme måte. (La det tørke før du pakker teltet). Hvis innerteltet er vått eller skittent, kan du ta det ut og rengjøre det. Teltet kan pakkes sammen med eller uten innerteltet på innsiden.

Start med å løsne teltpluggene og bardunene. Ta stengene forsiktig ut av festene og skyv dem forsiktig gjennom hylsene. Stengene må ikke trekkes ut! Du kan nå brette sammen teltet. Prøv å brette det slik at alle metallpinner/-ringer er på den ene siden (for å unngå at de lager hull i ytterduken).

Når du har brettet sammen teltet, måler du det mot teltposen for å forsikre deg om at det ikke er for bredt. Du skal nå kunne rulle teltet rundt stengene i stangposen og legge det i Robens-teltposen.

